

Betriebsanleitung

AmmoLyt[®] 700 IQ



IQ SENSOR NET Ammonium-Sensor

ba75353d05 03/2006

Aktualität bei Drucklegung

Fortschrittliche Technik und das hohe Qualitätsniveau unserer Produkte werden durch eine ständige Weiterentwicklung gewährleistet. Daraus können sich evtl. Abweichungen zwischen dieser Bedienungsanleitung und Ihrem Sensor ergeben. Auch Irrtümer können wir nicht ganz ausschließen. Haben Sie deshalb bitte Verständnis, dass aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen keine juristischen Ansprüche abgeleitet werden können.



Hinweis

Die aktuellste Version der vorliegenden Betriebsanleitung finden Sie im Internet unter <u>www.WTW.com.</u>

Copyright © Weilheim 2006, WTW GmbH Nachdruck - auch auszugsweise - nur mit schriftlicher Genehmigung der WTW GmbH Weilheim. Printed in Germany.

1	Übe	rblick
	1.1	Zum Gebrauch dieser Komponenten-Betriebsanleitung 2-1
	1.2	Aufbau des Ammonium-Sensors AmmoLyt [®] 700 IQ 2-2
	1.3	Empfohlene Einsatzbereiche2-2
2	Sich	aerbeit 3-1
-	21	Bestimmungsgemäßer Gebrauch 3-2
	2.2	Allgemeine Sicherheitshinweise
2	Inho	atriahnahma 4 1
3	2 1	Lieforumfong 4.1
	3.1 2.2	
	0.2 2 2	Installation
	3.0 3.1	Finstellungen für den Sensor am Terminal des Systems IO
	5.4	Sensor Net vornehmen
Л	Kali	briaran / Massan 5-1
-	1 1	Kalibriaran 5-1
	4.1	4 1 1 Allgemeines 5-1
		4.1.2 Überblick über die Kalibrierverfahren
		4.1.3 Kalibrieren in der Praxis
		4.1.4 Allgemeiner Ablauf einer Kalibrierung
		4.1.5 Kalibrierverfahren 1 Pkt. Standard (1) 5-8
		4.1.6 Kalibrierverfahren 1 Pkt. Referenz (2)
		4.1.7 Kalibrierverfahren Std - Add 1-fach (A) 5-13
		4.1.9 Kalibrierverfahren <i>StdAdd. 2-fach (5)</i>
		4.1.10 Kalibrierergebnis
	4.2	Messen
		4.2.1 Einfluss des pH-Werts 5-21
		4.2.2 Kaliumkompensation
		4.2.3 Weitere Einflüsse auf den Messwert5-23
5	War	tung und Messkettenwechsel
	5.1	Messkette wechseln6-1
	5.2	Entsorgung6-4
6	Ersa	atzteile und Zubehör
	6.1	Sensor und Elektroden
	6.2	Allgemeines Zubehör7-1
7	Was	s tun, wenn
-	_	
8	lec	nnische Daten

	8.1 8.2	Allgemeine Merkmale
	8.3	Kenndaten bei Auslieferung9-2
9	Verz	zeichnisse 10-1
	9.1	Erläuterung der Meldungen
	9.2	Status-Info10-2

1 Überblick

1.1 Zum Gebrauch dieser Komponenten-Betriebsanleitung



Bild 1-1 Struktur der IQ SENSOR NET Betriebsanleitung

Die IQ SENSOR NET Betriebsanleitung ist wie das IQ SENSOR NET selbst modular aufgebaut. Sie besteht aus einer System-Betriebsanleitung und den Betriebsanleitungen aller verwendeten Komponenten.

Bitte ordnen Sie diese Komponenten-Betriebsanleitung in den Ringordner der System-Betriebsanleitung ein.





1.2 Aufbau des Ammonium-Sensors AmmoLyt[®] 700 IQ

Bild 1-2 Aufbau des Ammonium-Sensors AmmoLyt[®] 700 IQ

1	Schutzkorb
2	Temperaturmessfühler
3	Messkette AmmoLyt [®] mit Referenz-Elektrode AmmoLyt [®] NHA und Austausch-Elektrode AmmoLyt [®] NHA/AT (Messkette nicht im Lieferumfang enthalten).
4	Messkettenaufnahme für die Messkette AmmoLyt [®]
5	Sensorschaft



Hinweis

Die verwendbaren Ammonium-Messketten sind als Zubehör erhältlich (siehe Kapitel 6 ERSATZTEILE UND ZUBEHÖR).

Abschirmung des Ammonium-Sensors Der Ammonium-Sensor AmmoLyt[®] 700 IQ und die Messkette Ammo-Lyt ergeben zusammen mit dem IQ SENSOR NET System ein Messsystem, das gegen nieder- und hochfrequente Störungen sowie gegen indirekte Blitzschlageinwirkung in hohem Maße geschützt ist.

1.3 Empfohlene Einsatzbereiche

Der Ammonium-Sensor AmmoLyt[®] 700 IQ stellt eine Messeinrichtung zur Online-Bestimmung von Ammoniumionen dar. Sie ergänzt die Sauerstoffmessung im Belebungsbecken und ermöglicht eine effizientere Belüftungssteuerung.

Der Ammonium-Sensor AmmoLyt[®] 700 IQ ist in Verbindung mit der Ammonium-Messkette AmmoLyt zur stationären Ammonium-Messung in Wasser/Abwasser-Applikationen geeignet.

2 Sicherheit

	Diese Komponenten-Betriebsanleitung enthält spezielle Hinweise, die beim Betrieb des Ammonium-Sensors AmmoLyt [®] 700 IQ zu beachten sind. Daher ist diese Komponenten-Betriebsanleitung unbedingt vor allen Arbeiten zu lesen. Zusätzlich zu dieser Anleitung ist das Kapitel SICHERHEIT der IQ SENSOR NET System-Betriebsanleitung zu beach- ten.
	Halten Sie diese Komponenten-Betriebsanleitung immer zusammen mit der System-Betriebsanleitung und allen weiteren Komponenten- Betriebsanleitungen möglichst in der Nähe des IQ SENSOR NET Sys- tems verfügbar.
Besondere Benutzerqualifikationen	Der Ammonium-Sensor wurde für Applikationen in der Online-Mess- technik - im wesentlichen im Kläranlagenbereich - entwickelt. Wir set- zen deshalb voraus, dass die Bediener aufgrund ihrer beruflichen Ausbildung und Erfahrung die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit Chemikalien kennen.
Sicherheitshinweise	In den einzelnen Kapiteln dieser Bedienungsanleitung weisen die fol- genden Sicherheitshinweise auf verschiedene Stufen von Gefahren hin:
	Warnung kennzeichnet Hinweise, die genau beachtet werden müssen, um mögliche schwere Gefahren für Personen auszuschließen.
	Vorsicht kennzeichnet Hinweise, die genau beachtet werden müssen, um mögliche leichte Verletzungen oder Schäden am Gerät oder der Umwelt zu vermeiden.

Weitere Hinweise



Hinweis

kennzeichnet Hinweise, die Sie auf Besonderheiten aufmerksam machen.



Hinweis

kennzeichnet Querverweise auf andere Dokumente, z. B. Betriebsanleitungen.

2.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der bestimmungsgemäße Gebrauch der AmmoLyt[®] 700 IQ besteht im Einsatz als Ammonium-Sensor zusammen mit einer Ammonium-Messkette im IQ SENSOR NET.

Bitte beachten Sie die technischen Spezifikationen gemäß Kapitel 8 TECHNISCHE DATEN. Ausschließlich das Betreiben gemäß den Instruktionen in dieser Betriebsanleitung ist bestimmungsgemäß.

Jede darüber hinausgehende Verwendung ist **nicht** bestimmungsgemäß. Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch erlischt jeglicher Anspruch auf Gewährleistung.



Vorsicht

Den Sensor nur zusammen mit IQ SENSOR NET Zubehör anschließen und betreiben.

2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

Der Sensor hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen.

Funktion und Betriebssicherheit

Die einwandfreie Funktion und Betriebssicherheit des Sensors ist nur dann gewährleistet, wenn bei der Benutzung die allgemein üblichen Sicherheitsvorkehrungen sowie die speziellen Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung beachtet werden.

Die einwandfreie Funktion und Betriebssicherheit des Sensors ist nur unter den Umgebungsbedingungen, die im Kapitel 8 TECHNISCHE DATEN spezifiziert sind, gewährleistet.

Die angegebene Temperatur (Kapitel 8 TECHNISCHE DATEN) bei Gebrauch und Transport des Sensors muss eingehalten werden. Schützen Sie den Sensor insbesondere vor Frost oder Überhitzung.



Vorsicht

Der Sensor darf nur durch eine von WTW autorisierte Fachkraft geöffnet werden.

Gefahrloser Betrieb	Ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist,
	den Sensor außer Betrieb setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb
	sichern.

Ein gefahrloser Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn der Sensor

- eine Transportbeschädigung aufweist
- längere Zeit unter ungeeigneten Bedingungen gelagert wurde
- sichtbare Beschädigungen aufweist
- nicht mehr wie in dieser Anleitung beschrieben arbeitet.

Setzen Sie sich in Zweifelsfällen mit dem Lieferanten des Sensors in Verbindung.

Pflichten des
BetreibersDer Betreiber des Sensors muss sicherstellen, dass beim Umgang mit
gefährlichen Stoffen folgende Gesetze und Richtlinien eingehalten
werden:

- EG-Richtlinien zum Arbeitsschutz
- Nationale Gesetze zum Arbeitsschutz
- Unfallverhütungsvorschriften
- Sicherheitsdatenblätter der Chemikalien-Hersteller.

3 Inbetriebnahme

3.1 Lieferumfang

- AmmoLyt[®] 700 IQ
- Der Sensor ist mit Schutzkorb und Schutzkappen versehen
- Betriebsanleitung.

3.2 Installation

Anschlusskabel

Zum Anschluss des Sensors benötigen Sie das Sensoranschlusskabel SACIQ. Informationen hierzu und zu weiterem IQ SENSOR NET Zubehör finden Sie im WTW-Katalog und im Internet.



Hinweis

Wie Sie das Sensoranschlusskabel SACIQ an die Klemmleiste eines MIQ Moduls anschließen, ist im Kapitel 3 INSTALLATION der IQ SENSOR NET System-Betriebsanleitung beschrieben.



Vorsicht

Der Ammonium-Sensor AmmoLyt[®] 700 IQ darf nur in Verbindung mit einer montierten Messkette untergetaucht werden. Das Eindringen von Feuchtigkeit beim Messkettenwechsel in den Ammonium-Sensor ist zu verhindern, da sonst der Sensor zerstört wird. Welche Messketten zusammen mit dem Ammonium-Sensor AmmoLyt[®] 700 IQ eingesetzt werden können, finden Sie im Abschnitt 6.1 SENSOR UND ELEKTRODEN.

Vor dem Verbinden von Sensor und Sensoranschlusskabel bitte

sicherstellen, dass die Steckverbindungen trocken sind. Falls Feuch-

tigkeit in die Steckverbindungen gelangt ist, die Steckverbindungen zuerst trocknen (trockentupfen oder mit Pressluft ausblasen).

Sind die Steckverbindungen trocken?



Hinweis

Den Sensor nicht am Sensoranschlusskabel aufhängen, sondern eine Armatur oder einen Elektrodenhalter verwenden. Informationen hierzu und zu weiterem IQ SENSOR NET Zubehör finden Sie im WTW-Katalog und im Internet.

Sensor am Sensoranschlusskabel anschließen

1	Die Schutzkappen von den Steckverbindungen des Sensors und des Sensoranschlusskabels SACIQ abnehmen und aufbe- wahren.
2	Die Buchse des Sensoranschlusskabels SACIQ auf den Steck- kopf des Sensors stecken. Die Buchse dabei so drehen, dass der Stift im Steckkopf (1) in einem der beiden Löcher in der Buchse einrastet.
3	Anschließend die Überwurfmutter (2) des Sensoranschlusska- bels bis zum Anschlag auf den Sensor schrauben.



3.3 Inbetriebnahme / Herstellung der Messbereitschaft

Messkette montieren

1 Den Schutzkorb vom Sensor abschrauben.



2 Den Verschlussstopfen von der Steckkopffassung des Sensors abziehen.



3 Messkette zum Einbau in den Sensor vorbereiten. Dazu die Austausch-Elektrode AmmoLyt[®] NHA/AT auf die Referenz-Elektrode AmmoLyt[®] NHA spaltfrei aufschrauben (siehe Betriebsanleitung AmmoLyt[®] NHA/AT).



Hinweis

Als Schraubenschlüssel ist der Schutzkorb des Sensors AmmoLyt[®] 700 IQ geeignet.



4 Die beiden Dichtungsringe (1) der Messkette AmmoLyt[®] mit dem Fett aus der beigelegten Tube einstreichen.



5 Die Schutzkappe vom Steckkopf der Referenz-Elektrode schrauben.



6 Die Referenz-Elektrode in die Steckkopffassung des Sensors einschrauben.







Vorsicht

Schieben Sie die Messkette bis zum Anschlag in den Sensor, so dass die Verbindung dicht ist. Undichtigkeiten können zur Zerstörung des Sensors führen.

8 Den Schutzkorb auf den Sensor aufschrauben.



9	Die Einstellungen für den Sensor am Terminal des Messsystems vornehmen (siehe Abschnitt 3.4).
10	Bei Erstinbetriebnahme den Sensor mit der montierten Mess- kette für ca. 2 Stunden in einer verdünnten Standardlösung, z. B. ES/NH4_ISA-10 10 mg/l NH4-N (siehe Abschnitt 6.2), konditionieren.
11	Den Sensor und die Messkette mit dem Messsystem kalibrie- ren (siehe Abschnitt 4.1).

3.4 Einstellungen für den Sensor am Terminal des Systems IQ SENSOR NET vornehmen

Folgende Einstellungen können für den Sensor vorgenommen werden:

Menüpunkt	mögliche Einstellungen	Erläuterungen
Messmodus	 NH4 NH4-N mV 	Die Zitierform der Massenkonzentration bzw. die Spannung der Messkette.
Messbereich (NH4)	 AutoRange 1 1290 mg/l 0,1 129,0 mg/l 	Es sind 2 Messbereiche auswählbar. Bei <i>AutoRange</i> wird automatisch in den passenden Messbereich geschaltet.
Messbereich (NH4-N)	 AutoRange 1 1000 mg/l 0,1 100,0 mg/l 	Es sind 2 Messbereiche auswählbar. Bei <i>AutoRange</i> wird automatisch in den passenden Messbereich geschaltet.
Messbereich (mV)	• -2000 2000 mV	Fester Bereich
Temperaturmodus	● °C ● °F	Einheit des Temperaturmesswerts (Celsius, Fahrenheit).

Menüpunkt	mögliche Einstellungen	Erläuterungen			
<i>Kalibrierverfahren</i> (nur bei Messmodus <i>NH4</i> und <i>NH4-N</i>)	• 1 Pkt. Standard (1)	 1-Punkt-Kalibrierung mit einer Stan- dardlösung. Die Konzentration der Standardlösung muss eingegeben wer- den. 			
	● 1 Pkt. Referenz (2)	 1-Punkt-Kalibrierung in der Probe mit unabhängiger Bestimmung der NH₄⁺- Konzentration durch eine Referenz- messung. Diese in einem Referenzver- fahren ermittelte Konzentration der Probe muss eingegeben werden. 			
	● 2 Pkt. Standard (3)	 2-Punkt-Kalibrierung mit zwei beliebi- gen WTW-Standardlösungen. Die Kon- zentrationen der Lösungen müssen eingegeben werden. 			
	 StdAdd. 1-fach (4) 	 Der Probe wird eine bekannte Konzen- tration Standardlösung zugesetzt. Aus der Potentialänderung wird die NH₄⁺- Konzentration in der Probe bestimmt. 			
	 StdAdd. 2-fach (5) 	 Der Probe wird in zwei Schritten eine bekannte Menge einer Standardlösung zugesetzt. Aus der Potentialänderung bei der ersten und zweiten Standardzu- gabe wird die NH₄⁺-Konzentration in der Probe bestimmt. 			
		<u>Hinweis:</u> Die Kalibrierverfahren sind aus- führlich im Abschnitt 4.1 KALIBRIEREN beschrieben.			
<i>Redoxverschiebung</i> (nur bei Messmodus <i>mV</i>)	-100 mV +100 mV	Hier können Sie den Spannungs-Null- punkt einstellen.			
Erstkalibrierung	Ein Aus	Eine <i>Erstkalibrierung</i> ist notwendig, wenn der Sensor zum ersten Mal kalibriert wird oder wenn eine Elektrode oder die gesamte Messkette gewechselt wurde. Bei der Erstkalibrierung wird die Basis für die Bewertung der Driftspannung ermittelt. Hier können Sie auswählen, ob die nächste Kalibrierung eine <i>Erstkalibrierung</i> sein soll. Nach erfolgter Erstkalibrierung wechselt die Einstellung für <i>Erstkalibrierung</i> auto- matisch auf <i>Aus</i> .			

Menüpunkt	mögliche Einstellungen	Erläuterungen			
Temperaturabgleich	-1,5 °C +1,5 °C	 Der Temperaturabgleich ermöglicht den Abgleich des Temperaturmessfühlers gegen eine Referenztemperaturmessung (Verschiebung des Nullpunkts um ±1,5 °C). Hinweise: Wegen der Wärmekapazität des Sen- sors diesen in ein Gefäß mit mindes- tens 2 Liter Wasser stellen. 			
		 Den Sensor mindestens 15 Minuten unter gelegentlichem Rühren in diesem Gefäß belassen, dann den Abgleich vornehmen. Besitzen Wasser und Sensor eine Temperaturdifferenz > 10°C, den Sen- sor mindestens 1 Stunde unter gele- gentlichem Rühren im Gefäß belassen. 			
Kaliumkompensation	Ein Aus	Kaliumionen in der Messlösung stören die Messung und führen zu Überbefunden			
Kaliumkonzentration (nur bei Kaliumkompensation: Ein)	0 100 mg/l	 (siehe Abschnitt 4.2.2). Nach Bestimmung des Kaliumgehalts der Messlösung durch eine Referenzmessung können Sie hier den ermittelten Kaliumgehalt eingeben. Mit der Kaliumkompensation wird der Messwert entsprechend korrigiert. 			
Speichern u. Been- den		Das System bestätigt die Speicherung der Einstellungen und die Displayanzeige wechselt zur nächsthöheren Ebene.			
Beenden		Die Displayanzeige wechselt ohne Spei- chern der neuen Einstellungen zur nächst- höheren Ebene.			

Einstellungen vornehmen	1	Mit M in die Messwertanzeige wechseln.
	2	Mit (S) das Menü <i>Einstellungen/Settings</i> öffnen.
	3	Mit ② und 🕅 den Menüpunkt <i>Einstellungen Sensoren/Differenzsensoren -></i> Spalte <i>Messbereich</i> auswählen und bestätigen.
	4	Mit ③ einen Eintrag auswählen.

Ter	Terminal PC 🛛 01 Jan 2001 01:55 🔒 🛕 🛈								
Ein	stel	lungen Se	nsor	en/l	Diffe	renzsi	ensor	en	140
&	Nr.	Sensorna	ne		Me	ssber	eich		
	S01	99160001		NH4	-N Au	toRan	ge		
Wählen %. Sensor einstellen %									

Bild 3-2 140 - Einstellungen Sensoren/Differenzsensoren

5 Mit 🛞 die Auswahl bestätigen. Die Einstellungen des Sensors werden angezeigt.

Terminal PC 01 Jan	2001 00 01 🕹 🔼 🛈
SO1 AmmoLy†7001Q 99160	001
Messmodus	NH4-N
Messbereich	AutoRange
Kalibrierverfahren	1 Pkt. Standard (1)
Temperaturmodus	°C
Temperaturabgleich	0.0 K
Kaliumkompensation	Aus
Erstkalibrierung	Aus
Speichern u. Beenden	
Beenden	
Einstellung wählen 💲	

Bild 3-3 140 - Einstellungen Sensoren/Differenzsensoren

6	Mit 💮 die Sensoreinstellungen vornehmen und jeweils mit 🞯 bestätigen.
7	Mit ③ den Punkt <i>Speichern u. Beenden</i> wählen und mit bestätigen. Die neuen Einstellungen sind im Sensor gespei- chert.

	4	Kalibrieren / Messen
	4.1	Kalibrieren
	4.1.1	Allgemeines
Warum kalibrieren?	Beim E Zeit ihr Steigu Grund nung.	Betrieb einer Ammonium-Messkette verändert sich im Lauf der re Kennlinie. Die Kennlinie ist allgemein charakterisiert durch die ng und durch den Achsenabschnitt. Die Kennlinie bildet die lage zur Berechnung des Messwerts aus der Messkettenspan-
	Bei einer Kalibrierung werden die aktuellen Kennlinienparameter wie folgt bestimmt:	
	 Bei ren nun 	allen Kalibrierverfahren, d. h. Einpunkt- und Zweipunkt-Verfah, wird die Änderung des Achsenabschnitts ermittelt ("Driftspan- g").
	 Bei erm 	allen Zweipunkt-Kalibrierverfahren wird zusätzlich die Steigung ittelt ("Steilheit").
Wann kalibrieren?	Kalibri oder M von de	eren Sie bei der Erstinbetriebnahme, nach einem Elektroden- Iesskettenwechsel und in regelmäßigen Abständen (abhängig er Anwendung).
Kalibrierprotokoll und KalibrierhistorieDie Kalibrierhistorie und der letzten Folg über den Menüpunk		librierhistorie enthält die Kalibrierprotokolle der Erstkalibrierung er letzten Folgekalibrierungen. Sie können die Kalibrierhistorie en Menüpunkt <i>Kalibrierhistorie ausgewählter Sensor</i> aufrufen.
Zitierform	Für die men g (NH ₄ +) nium-S gewün	e Angabe von Ammoniumgehalten in Lösung sind zwei Zitierfor- ebräuchlich. Die Zitierform NH4 gibt den Ammoniumgehalt) an. Die Zitierform NH4-N gibt dabei nur die Menge an Ammo- Stickstoff an. In den Einstellungen für den Sensor können Sie die Ischte Zitierform auswählen.
	Stimm Umrec	en die Zitierformen nicht überein, können Sie selbst eine hnung durchführen.
	1 mg/l	NH4 = 0,777 mg/l NH4-N.
	1 mg/l	NH4-N = 1,287 mg/l NH4.



Hinweis

Bestellinformationen zu Ammonium-Standardlösungen finden Sie im Abschnitt 6.2.

4.1.2 Überblick über die Kalibrierverfahren

Für die Ammonium-Messung mit dem Sensor AmmoLyt[®] 700 IQ stehen verschiedene Kalibrierverfahren zur Auswahl:

- *1 Pkt. Standard (1)* 1-Punkt-Kalibrierung in einer Standardlösung.
- **1 Pkt. Referenz (2)** 1-Punkt-Kalibrierung in der Messlösung. Die Kalibrierung erfolgt durch eine Bestimmung der Ammoniomkonzentration mit einem unabhängigen Referenz-Verfahren, z. B. Photometrie.
- **2 Pkt. Standard (3)** 2-Punkt-Kalibrierung in zwei Standardlösungen.
- *Std.-Add. 1-fach (4)* Kalibrierung in der Messlösung mit einfacher Zugabe von Standardlösung.
- *Std.-Add. 2-fach (5)* Kalibrierung in der Messlösung mit zweifacher Zugabe von Standardlösung.

Ermittelte Kalibrierdaten

Abhängig vom Kalibrierverfahren (Ein- oder Zweipunkt) werden bei einer Kalibrierung folgende Daten ermittelt:

Kalibrierverfahren	Driftspannung	Steilheit
1 Pkt. Standard (1)	×	
1 Pkt. Referenz (2)	×	
2 Pkt. Standard (3)	×	×
StdAdd. 1-fach (4)	×	
StdAdd. 2-fach (5)	×	×

Im Kalibrierprotokoll und in der Kalibrierhistorie (Abschnitt 4.1.10) werden die Steilheit und die Driftspannung ausgegeben. Driftspannung und Steilheit geben Auskunft über den Alterungszustand der Messkette.



Hinweis

Bei den Einpunkt-Kalibrierverfahren wird die Steilheit aus der zuletzt durchgeführten Zweipunktkalibrierung übernommen. Falls keine gültigen Daten einer Zweipunktkalibrierung vorliegen, wird die Werkseinstellung (59,16 mV) verwendet. In beiden Fällen ist der Wert in der Kalibrierhistorie durch * gekennzeichnet.

4.1.3 Kalibrieren in der Praxis

Erstkalibrierung Die erste Kalibrierung (Erstkalibrierung) besitzt als Bezugspunkt für alle weiteren Kalibrierungen (Folgekalibrierungen) besondere Bedeutung.

Eine Erstkalibrierung ist nach jeder Inbetriebnahme einer Messkette erforderlich. Das Ein- und Ausschalten der Erstkalibrierung erfolgt im Einstellmenü des Sensors (siehe Abschnitt 3.4).

Bei der Erstkalibrierung wird der Nullpunkt für die Driftspannung bestimmt. Er dient als Bezugswert für die Driftspannung, die bei allen Folgekalibrierungen bestimmt und im Kalibrierprotokoll angezeigt wird. Die Driftspannung gibt neben der Steilheit Auskunft über den Alterungszustand der Messkette (siehe Abschnitt 4.1.10).

i

Hinweis

Eine optimale Erstkalibrierung wird mit einem Kalibrierverfahren erreicht, bei dem die aktuelle Steilheit der Messkette ermittelt wird (*2 Pkt. Standard (3)* oder *Std.-Add. 2-fach (5)*). Wird die Steilheit nicht ermittelt, wird die Werkseinstellung (59,16 mV) übernommen. Ein übernommener Wert ist in der Kalibrierhistorie durch * gekennzeichnet (siehe Abschnitt 4.1.10).

Im Anschluss an die Erstkalibrierung empfehlen wir, eine Kalibrierung über das Kalibrierverfahren *1 Pkt. Referenz (2)* durchzuführen, um Matrixeffekte der realen Messlösung zu kompensieren. Darüber hinaus sollte der Kaliumgehalt der Messlösung bestimmt werden und geprüft werden, ob eine Kaliumkompensation erforderlich ist (siehe Abschnitt 4.2.2).

Folgekalibrierungen Zur Folgekalibrierung kann grundsätzlich jedes Kalibrierverfahren eingesetzt werden. In jedem Fall sollte in regelmäßigen Zeitabständen die Steilheit der Messkette neu bestimmt werden, um die Alterung der Messkette bewerten zu können. Ist die Messkette auf Grund zu geringer Steilheit nicht mehr kalibrierbar, wird sie für die Messung gesperrt und sollte ausgewechselt werden.

"Notbetrieb" bei ungültiger Steilheit Nach Ermittlung einer ungültigen Steilheit kann der Sensor zur Überbrückung bis zum Austausch der Messkette mit einer nachfolgenden gültigen Einpunktkalibrierung weiter betrieben werden. Im Messbetrieb wird die letzte gültige Steilheit verwendet. Bei der Einpunktkalibrierung erscheint ein entsprechender Hinweis mit Angabe der verwendeten Steilheit.



Bild 4-1 Abfolge der Kalibrierungen

Vorbereitende Tätigkeiten

4.1.4 Allgemeiner Ablauf einer Kalibrierung

Ein optimales Kalibrierergebnis ist möglich, wenn Sie

- vor dem Kalibrieren
 - den Sensor f
 ür ca. 10 min in der Standardlösung ES/ NH4_ISA-10 mit 10 mg/l NH4-N konditionieren
 - das gewünschte Kalibrierverfahren einstellen (siehe Abschnitt 3.4).



Hinweis

Bei einem Wechsel einer Elektrode oder gesamten Messkette ist immer eine Erstkalibrierung (siehe Abschnitt 4.1.3) durchzuführen.

Ablauf

1	Mit 🛞 in die Messwertanzeige wechseln.
2	Mit ③ die Messwertanzeige des gewünschten Sensors aus- wählen.
3	Mit ⓒ die Kalibrierung aufrufen. Das Fenster Wartungszustand: Verknüpfte Ausgänge werden eingefroren. erscheint.



Bild 4-2 Wartungszustand



Hinweis

Durch Aktivieren des Wartungszustands behalten verknüpfte Ausgänge ihren momentanen Zustand. In der Messwertanzeige blinkt der Messwert oder die Zustandsanzeige des Sensors. Kalibrierung starten

4

Mit 🕅 bestätigen. Das Display mit einem Hinweis auf eine eventuell notwendige Erstkalibrierung erscheint.



Bild 4-3 200 - Sensor kalibrieren

- 5 Mit 🛞 bestätigen. Das folgende Display (oder ähnlich, je nach gewähltem Kalibrierverfahren) erscheint:
- 01 Sept 2001 11 18 🔒 🛆 Terminal 1 (i)Sensor kalibrieren 200 17.3 °C 60 01 Kal.: 1 PKT. STANDARD (1) Standard für Kalibrierung 02 bereithalten 03 Weiter 0421.0 Trüb 01344000 Mit Esc Kalibrieren Abbrechen

Bild 4-4 200 - Sensor kalibrieren

6 Der weitere Ablauf ist spezifisch für das Kalibrierverfahren. Die einzelnen Bedienschritte hierfür entnehmen Sie bitte den Abschnitten 4.1.5 bis 4.1.9.



Hinweis

Sie können den Kalibriervorgang jederzeit mit der Taste 🐵 abbrechen. Das System arbeitet dann weiter mit den alten Kalibrierdaten. Den Wartungszustand müssen Sie aber in jedem Fall wieder ausschalten.



Hinweis

Bei jeder Messung im Ablauf einer Kalibrierung ermittelt der Sensor einen stabilen Messwert. Dabei zeigt das Display eine Fortschrittsanzeige und die aktuelle Messkettenspannung in mV.

Nach der Kalibrierung erscheint folgendes Display:



Bild 4-5 Nach der Kalibrierung

Kalibrierung	
abschließen	

7	Mit 🛞 bestätigen. Das Display kehrt zur Messwertanzeige zurück (der Messwert blinkt, da sich der Sensor noch im War- tungszustand befindet).
8	Wenn die Kalibrierung erfolgreich war, den Sensor in die Messlösung eintauchen.
9	Stabilen Messwert abwarten.
10	Wartungszustand ausschalten (
11	Mit 🕅 in die Messwertanzeige wechseln. Der Messwert hat aufgehört zu blinken.



Hinweis

Falls die Kalibrierung nicht erfolgreich war, wird dies im Display durch "----" angezeigt und eine entsprechende Meldung mit Abhilfemaßnahmen erscheint im Logbuch. Folgen Sie den Anweisungen und wiederholen Sie die Kalibrierung.

4.1.5 Kalibrierverfahren 1 Pkt. Standard (1)

Die 1-Punkt-Kalibrierung 1 Pkt. Standard (1) wird mit einer Standardlösung durchgeführt.



Hinweis

Bestimmen Sie den Kaliumgehalt (siehe Abschnitt 4.2.2) der Probe. Aktivieren Sie die Funktion *Kaliumkompensation* und stellen Sie den Kaliumgehalt ein (siehe Abschnitt 3.4).

Der Kaliumgehalt in der Probe wirkt sich nicht auf die Kalibrierung, aber auf die nachfolgende Messung aus.

Displayanzeige Erläuterung Kal.: 1 PKT. STANDARD (1) Sie können dazu eine beliebige Standard für Kalibrierung bereit-Standardlösung verwenden. Der Ammoniumwert sollte sich halten möglichst nahe an dem für die Probe erwarteten Wert befinden. Mit () bestätigen. Gegebenenfalls mit 🕄 die Kon-Konz. Standard wählen zentration des Standards wäh-(1 / 10 / 100) mg/l NH4-N len. Mit () bestätigen. * Messkette spülen Folgen Sie den Hinweisen im Display. Mit () bestätigen. * Messkette in Standard tauchen. Mit () bestätigen. * Warten bis sich ein stabiler Sobald ein stabiler Messwert Messwert einstellt. erkannt ist, erscheint die nächste Displayanzeige. Kalibrierung erfolgreich Die Werte für Konz.(NH4-N), Konz.(NH4-N) Steilheit und Drift-Spannung werx mg/l Steilheit y mV* den angezeigt. Die Steilheit wird Drift-Spannung von der Kalibrierung übernomz mV Ende Kal. 1 PKT. STANDARD (1) men, bei der zuletzt die Steilheit bestimmt wurde. Die Kalibrierung ist abgeschlossen. Mit 🕅 bestätigen. Das Display kehrt zur Messwertanzeige zurück.

Bedienschritte während der Kalibrierung

4.1.6 Kalibrierverfahren 1 Pkt. Referenz (2)

Die 1-Punkt-Kalibrierung *1 Pkt. Referenz (2)* wird mit der Probe durchgeführt und erfolgt in zwei Hauptschritten, die jeweils mit ⓒ eingeleitet werden.



Hinweis

Hinweis

Die Bestimmung des Kalibrierwerts und die Entnahme der Probe sollen vor dem Einsetzen der Belüftung im Belebungsbecken erfolgen. Vor dem Belüften ist die Konzentration an Ammonium am höchsten. Nach der Belüftung kann der Ammoniumgehalt auf einen Wert im Bereich der Nachweisgrenze abfallen. Eine Kalibrierung in diesem Bereich ist nicht sinnvoll.

Bestimmen Sie bei diesem Kalibrierverfahren den Kaliumgehalt gemeinsam mit dem Referenzwert für den Ammoniumgehalt.



Bedienschritte während Schritt 1

Displayanzeige	Erläuterung
Kal.: 1 PKT. REFERENZ (2) Schritt 1: Referenzspannung wird ermittelt	Mit 🕅 bestätigen.
* Messkette spülen. * Messkette in Probe tauchen. * Konditionierzeit von 15 Minuten einhalten.	Vor Beginn der Kalibrierung sollte der Sensor zum Konditionieren mindestens 15 min in der Messlö- sung eingetaucht sein. Mit OK die Messung starten. In diesem Schritt wird die Refe- renzspannung ermittelt und abge- speichert. Sobald ein stabiler Messwert erkannt ist, erscheint die nächste Displayanzeige.
Schritt 1 beendet. Mit 2x 'OK' zur Messwertansicht wechseln. Nach Bestimmung der Referenzkonz. im Labor 2. Kalschritt mit 'C' starten.	Schritt 1 der Kalibrierung ist beendet. Drücken Sie <u>zweimal</u> (K), um zur Messwertansicht zu wechseln. Der Sensor befindet sich im Wartungszustand.



Hinweis

Während der nachfolgenden Bestimmung der Referenzkonzentration im Labor können Sie den Sensor bereits wieder für Messungen verwenden, indem Sie einfach den Wartungszustand aufheben. Der Sensor verwendet weiter die alten Kalibrierdaten. Die im Schritt 1 der Kalibrierung ermittelte Referenzspannung geht <u>nicht</u> verloren. Sie bleibt gespeichert, bis Schritt 2 der Kalibrierung abgeschlossen ist. Sie braucht auch nicht notiert und wieder eingegeben werden.

Probenahme und Bestimmung der Referenzkonzentration

Um mit der Kalibrierung fortzufahren, müssen Sie sich in der Messwertansicht befinden.

Fahren Sie wie folgt mit der Probenahme und der Bestimmung der Referenzkonzentration fort.

1 Probe entnehmen.



Hinweis

Nach der Probenahme muss der Ammoniumgehalt umgehend bestimmt werden, da sich der Ammoniumgehalt durch die vorhandenen Mikroorganismen sehr rasch ändert. Am besten wird die Probe über ein Spritzenfilter für den Transport ins Labor aufgenommen oder anderweitig stabilisiert. Bei Zusatz stabilisierender Lösungen muss der Verdünnungsfaktor mit berücksichtigt werden.

2	Konzentration an Ammonium und Kalium im Labor bestimmen. Der Kaliumgehalt in der Probe wirkt sich bei diesem Verfahren sowohl auf die Kalibrierung als auch auf die Messung aus.
3	Im Menü <i>Einstellungen Sensoren/Differenzsensoren</i> (siehe Abschnitt 3.4) – die Funktion <i>Kaliumkompensation</i> einschalten und – den Kaliumgehalt eingeben.
4	Mit ⓒ die Kalibrierung mit Schritt 2 wie folgt fortsetzen.

1

Bedienschritte	während
	Schritt 2

Displayanzeige	Erläuterung
Kal.: 1 PKT. REFERENZ (2) Schritt 2: Referenzkonzentration eingeben Referenzspannung bereits ermit- telt	Mit 🕅 bestätigen.
Fortfahren bei Eingabe RefKonz. Neue Kalibrierung	Hier können Sie wählen, ob Sie den Schritt 1 der Kalibrierung wiederholen möchten (<i>Neue</i> <i>Kalibrierung</i>), oder die Referenz- konzentration eingeben wollen (<i>Eingabe RefKonz.</i>). Gegebenenfalls mit ③ Schritt wählen. Mit ④ bestätigen.
Eingabe Referenzkonzentration Zitierform/Wertebereich	Mit 🕅 bestätigen.

Zitierform der RefKonz. NH4(0,1129,0mg/l) NH4(11290mg/l) NH4N(0,1100,0mg/l) NH4N(11000mg/l)	Gegebenenfalls mit ③ Zitier- form wählen. Mit ⓒ bestätigen.
Eingabe Referenzkonzentration ermittelter Wert	Mit 🕟 bestätigen.
Wert der RefKonz. x mg/l NH4-N	Gegebenenfalls mit ③ die ermit- telte Referenzkonzentration ein- stellen. Mit 🛞 bestätigen.
Kalibrierung erfolgreich Konz.(NH4-N) x mg/l Steilheit y mV* Drift-Spannung z mV Ende Kal. 1 PKT. REFERENZ (2)	Die Werte für <i>Konz.(NH4-N)</i> , <i>Steilheit</i> und <i>Drift-Spannung</i> wer- den angezeigt. Die Steilheit wird von der Kalibrierung übernom- men, bei der zuletzt die Steilheit bestimmt wurde. Die Kalibrierung ist abgeschlos- sen. Mit (K) bestätigen. Das Display kehrt zur Messwert- anzeige zurück.

4.1.7 Kalibrierverfahren 2 Pkt. Standard (3)

Die 2-Punkt-Kalibrierung *2 Pkt. Standard (3)* wird mit zwei Standardlösungen unterschiedlicher Konzentration durchgeführt. Der Ablauf beinhaltet zwei Konditioniervorgänge. Das Konditionieren dauert jeweils 15 min und ist wichtig für eine ausreichende Temperaturanpassung zwischen Standardlösung und Messkette sowie für die Einstellung stabiler Konzentrationsverhältnisse an der Messketten-Membran. Während des Konditionierens zeigt das Display die verbleibende Zeit an. Der Vorgang kann nicht abgekürzt werden. Durch Drücken von oder M brechen Sie die gesamte Kalibrierung ab und die alten Kalibrierdaten werden weiter verwendet. Der Zeitbedarf für die gesamte Kalibrierung beträgt ca. 40 min.



Hinweis

Bestimmen Sie den Kaliumgehalt (siehe Abschnitt 4.2.2) der Probe. Aktivieren Sie die Funktion *Kaliumkompensation* und stellen Sie den Kaliumgehalt ein (siehe Abschnitt 3.4).

Der Kaliumgehalt in der Probe wirkt sich nicht auf die Kalibrierung, aber auf die nachfolgende Messung aus.

Wenn Sie direkt im Anschluss an die *2 Pkt. Standard (3)*-Kalibrierung eine *1 Pkt. Referenz (2)*-Kalibrierung (Matrixabgleich) durchführen, genügt es, den Kaliumgehalt im Rahmen der nachfolgenden *1 Pkt.*

Referenz (2)-Kalibrierung zu bestimmen und einzugeben (siehe Abschnitt 4.1.6).

Bedienschritte während	Displayanzeigen	Erläuterung
der Kanbherung	Schutzkorb abschrauben. Sensor mit Messkette und Schutzkorb reinigen, spülen, wie- der montieren.	Sensor wie beschrieben vorbe- reiten. Nach Beendigung der Arbeits- schritte mit 👀 bestätigen.
	Kal.: 2 PKT. STANDARD (3) Standard 1 für Kalibrierung bereit- halten	Mit 🕅 bestätigen.
	Sensor in Standard 1 eintauchen. Mindesteintauchtiefe (70mm) beachten!	Mit 🕅 bestätigen.
	Konz. Standard wählen (1 / 10 / 100) mg/l NH4-N	Gegebenenfalls mit 💬 die Kon- zentration des Standards wäh- len. Mit 🛞 bestätigen. Anschließend 15 Minuten Kondi- tionierzeit abwarten. Die Restzeit wird im Display angezeigt.
	Benutzten Standard verwerfen. Sensor in neuen Standard mit gleicher Konzentration tauchen. Kalibrierung starten.	Mit 🕅 bestätigen.
	<i>Kal.: 2 PKT. STANDARD (3) Kalibrierwerte für Standard 1 ermittelt Standard 2 bereithalten</i>	Mit 🕟 bestätigen.
	Sensor mit Standard 2 spülen. Sensor in Standard 2 tauchen. Mindesteintauchtiefe (70mm).	Mit 🕅 bestätigen.
	Konz. Standard wählen (1 / 10 / 100) mg/l NH4-N	Gegebenenfalls mit 🕄 die Kon- zentration des Standards wäh- len. Mit 🛞 bestätigen. Anschließend 15 Minuten Kondi- tionierzeit abwarten. Die Restzeit wird im Display angezeigt.
	Benutzten Standard verwerfen. Sensor in neuen Standard mit gleicher Konzentration tauchen. Kalibrierung starten.	Mit 📧 bestätigen.

Displayanzeigen	Erläuterung	
<i>Kal.: 2 PKT. STANDARD (3) Kalibrierwerte für Standard 2 ermittelt</i>	Mit 🛞 bestätigen.	
Kalibrierung erfolgreich Konz.(NH4-N) x mg/l Steilheit y mV Drift-Spannung z mV Ende Kal. 2 PKT. STANDARD (3)	Die Werte für <i>Konz.(NH4-N)</i> , <i>Steilheit</i> und <i>Drift-Spannung</i> wer- den angezeigt. Die Kalibrierung ist abgeschlos- sen. Mit (K) bestätigen. Das Display kehrt zur Messwert- anzeige zurück.	

4.1.8 Kalibrierverfahren Std.-Add. 1-fach (4)

Die Kalibrierung mit einfacher Standardaddition wird in der Probe unter Zugabe von Standard durchgeführt. Die Volumina von Probe und Standard sind genau zu dosieren.

Zur Dosierung sind folgende Hilfsmittel geeignet:

- Messzylinder zur Ermittlung des Volumens der Probe
- Pipette (gegebenenfalls Mikroliterpipette) zur genauen Dosierung des Standards. Je höher die Konzentration des Standards ist, desto wichtiger ist es, die Menge an Kalibrierstandard sehr genau abzumessen.



Hinweis Bestimm

Bestimmen Sie **vor** einer Kalibrierung den Kaliumgehalt (siehe Abschnitt 4.2.2) der Probe.

Aktivieren Sie **vor** einer Kalibrierung die Funktion *Kaliumkompensation* und stellen Sie den Kaliumgehalt ein (siehe Abschnitt 3.4). Der Kaliumgehalt in der Probe beeinflußt das Kalibrierergebnis.

Bei der einfachen Standardaddition sind folgende Punkte zu beachten:

- Das Volumen des Standards, das zur Probe addiert wird, verändert die Probe. Deshalb sollte das Volumen des Standards nicht mehr als ca. 1 % des Volumens der Probe betragen.
 <u>Beispiel:</u> Bei 100 ml Volumen der Probe sollte das addierte Volumen nicht mehr als 1 ml betragen.
- Durch die Addition von Standardlösung sollte der Ammoniumgehalt der Probe mindestens verdoppelt und maximal verzehnfacht werden.

Aus diesen Bedingungen ergibt sich ein kalibrierbarer Bereich von 0,17 bis 76 mg/l NH4-N (bzw. 0,22 bis 99 mg/l NH4). Liegen die zu erwartenden Messwerte außerhalb dieses Bereichs, muss ein anderes Kalibrierverfahren gewählt werden.

Bedingungen und Kalibrierbereich für die einfache Standardaddition

Konzentration und Menge der Standardlösung

Konzentration und Menge der zuzugebenden Standardlösung hängen vom zu erwartenden Messbereich ab. Sie können anhand des folgenden Diagramms ermittelt werden. Die Bedingungen für die einfache Standardaddition werden dabei automatisch eingehalten.



V_P:V_S ist das Volumenverhältnis zwischen Probe und zuzugebenden Standard. Kommen für die Bestimmung mehrere Kombinationen für Konzentration/Volumenverhältnis (Balken) in Frage, wählen Sie denjenigen Balken, bei dem die erwartete NH4-N-Konzentration mehr im mittleren Bereich des Balkens liegt.

Beispiel:

Die mittlere erwartete Konzentration liegt bei ca. 3,5 mg/l NH4-N. Die vertikale Linie im Diagramm schneidet drei Bereiche:

- Konzentration 1 g/l und Volumenverhältnis 200:1
- Konzentration 1 g/l und Volumenverhältnis 100:1
- Konzentration 10 g/l und Volumenverhältnis 500:1

Auswahl des Bereichs: Alle drei Bereiche sind grundsätzlich geeignet. Der unterste Balken wird nur am rechten Rand von der Linie geschnitten, deshalb eignen sich die beiden anderen Bereiche besser. Die weitere Auswahl kann nun danach getroffen werden, welcher Balken den zu erwartenden Messbereich besser abdeckt, d. h. ob eher niedrigere oder höhere Werte als der Mittelwert wahrscheinlich sind. Außerdem kann nach praktischen Gesichtspunkten entschieden werden (Verfügbarkeit von Standardlösung und passenden Dosiermitteln). Eingabe der Volumen

Da die Zugabe des Volumens an Standard bei diesem Kalibrierverfahren im Terminal des IQ SENSOR NET auf 1/10 ml genau eingegeben wird, ist das zuzugebende Volumen entsprechend auf- oder abzurunden.



Hinweis

Achten Sie bei allen Konzentrationsangaben auf die richtige Zitierform.

Displayanzeige	Erläuterung
Kal.: STDADD. 1FACH (4) Probe für Kalibrierung bereithal- ten	Mit 🛞 bestätigen.
Probenvolumen eingeben (100 1000) ml	Gegebenenfalls mit 🕄 das Volu- men der Probe wählen. Mit 🛞 bestätigen.
* Warten bis sich ein stabiler Messwert einstellt.	Mit 🕅 bestätigen.
Kal.: STDADD. 1FACH (4) Referenzspannung der Probe ermittelt Standard bereithalten	Mit 🛞 bestätigen. Die Messung der Probe beginnt.
Konz. Standard wählen (1 / 10) g/l NH4	Gegebenenfalls mit 💮 die Kon- zentration des Standards wählen. Mit 🛞 bestätigen.
<i>Volumen Standard eingeben (0,1 20,0) ml</i>	Gegebenenfalls mit 💮 das Volu- men des Standards wählen. Mit 🛞 bestätigen.
Kal.: STDADD. 1FACH (4) Standard zur Probe geben	Die eingegebene Menge an Stan- dard zur Probe dosieren. Anschließend mit 🕅 bestätigen.
* Warten bis sich ein stabiler Messwert einstellt.	Mit 🛞 bestätigen.
Kal.: STDADD. 1FACH (4) Referenzspannung nach Stan- dardaddition ermittelt	Mit 🕅 bestätigen.
Kalibrierung erfolgreich Konz.(NH4-N) x mg/l Steilheit y mV* Drift-Spannung z mV Ende Kal. STDADD. 1FACH (4)	Die Werte für <i>Konz.(NH4-N)</i> , <i>Steilheit</i> und <i>Drift-Spannung</i> wer- den angezeigt. Die Kalibrierung ist abgeschlos- sen. Mit OK bestätigen. Das Display kehrt zur Messwert- anzeige zurück.

Bedienschritte während der Kalibrierung

4.1.9 Kalibrierverfahren Std.-Add. 2-fach (5)

Die Kalibrierung mit doppelter Standardaddition wird in der Probe unter Zugabe von Standard einer bestimmten Konzentration in zwei Stufen durchgeführt. Die Volumina von Probe und Standard sind genau zu dosieren.

Zur Dosierung sind folgende Hilfsmittel geeignet:

- Messzylinder zur Ermittlung des Volumens der Probe
- Pipette zur genauen Dosierung des Standards



Hinweis

Bestimmen Sie **vor** einer Kalibrierung (siehe Abschnitt 4.2.2) den Kaliumgehalt der Probe.

Aktivieren Sie **vor** einer Kalibrierung die Funktion *Kaliumkompensation* und stellen Sie den Kaliumgehalt ein (siehe Abschnitt 3.4). Der Kaliumgehalt in der Probe beeinflußt das Kalibrierergebnis.

Konzentration und Menge der Standardlösung Die Menge an zuzugebender Standardlösung ist bei der doppelten Standardaddition fest vorgegeben:

- Erste Zugabe: 1 % des Probenvolumens
- Zweite Zugabe: 2 % des (ursprünglichen) Probenvolumens

Nach beiden Zugaben sollte der ursprüngliche Ammoniumgehalt der Probe mindestens verdoppelt und maximal verzehnfacht werden.

Aus diesen Bedingungen ergibt sich ein kalibrierbarer Bereich von 2,5 bis 220 mg/l NH4-N (bzw. 3,2 bis 283 mg/l NH4). Liegen die zu erwartenden Messwerte außerhalb dieses Bereichs, muss ein anderes Kalibrierverfahren gewählt werden.

Die Konzentration der zuzugebenden Standardlösung hängt vom zu erwartenden Messbereich ab. Sie kann anhand des folgenden Diagramms ermittelt werden. Die Bedingungen für die doppelte Standardaddition werden dabei automatisch eingehalten.



Achten Sie bei allen Konzentrationsangaben auf die richtige Zitierform.



Hinweis

Bedienschritte während der Kalibrierung

Displayanzeige	Erläuterung
Kal.: STDADD. 2FACH (5) Probe für Kalibrierung bereithal- ten	Mit 🕅 bestätigen.
Probenvolumen eingeben (100 1000) ml	Gegebenenfalls mit 💮 das Volumen der Probe wählen. Mit 🛞 bestätigen.
* Messkette spülen. * Messkette in Probe tauchen. * Warten bis sich ein stabiler Messwert einstellt.	Mit 📧 bestätigen. Die Messung der Probe beginnt.
Kal.: STDADD. 2FACH (5) Referenzspannung der Probe ermittelt Standard bereithalten	Mit 🕅 bestätigen.
Konz. Standard wählen (1 / 10) g/l NH4	Gegebenenfalls mit 💮 die Kon- zentration des Standards wäh- len. Mit 🔿 bestätigen.
Standard zur Probe geben	Mit 🐼 bestätigen.
* Warten bis sich ein stabiler Messwert einstellt.	Mit 🕅 bestätigen. Die Messung beginnt.
Kal.: STDADD. 2FACH (5) Referenzspannung nach 1. Stan- dardaddition ermittelt	Mit 🕅 bestätigen.

Displayanzeige	Erläuterung	
Standard zur Probe geben	Mit 🐼 bestätigen.	
* Warten bis sich ein stabiler Messwert einstellt.	Mit 🛞 bestätigen. Die Messung beginnt.	
Kal.: STDADD. 2FACH (5) Referenzspannung nach 2. Stan- dardaddition ermittelt	Mit 🕅 bestätigen.	
Kalibrierung erfolgreich Konz.(NH4-N) x mg/l Steilheit y mV Drift-Spannung z mV Ende Kal. STDADD. 2FACH (5)	Die Werte für <i>Konz.(NH4-N)</i> , <i>Steilheit</i> und <i>Drift-Spannung</i> werden angezeigt. Die Kalibrierung ist abgeschlos- sen. Mit k bestätigen. Das Display kehrt zur Messwert- anzeige zurück.	

4.1.10 Kalibrierergebnis

Kalibrierbewertung Nach dem Kalibrieren bewertet das System automatisch die Kalibrierdaten und den aktuellen Zustand des Sensors. Driftspannung und Steilheit werden dabei getrennt bewertet. Für eine gültige Kalibrierung müssen die Werte innerhalb der folgenden Bereiche liegen:

Steilheit:	+50 +70 mV
Driftspannung:	-45 +45 mV

Mögliche Ergebnisse der Kalibrierung	Displayanzeige nach der Kalibrierung	Logbucheinträge (Bedeutung/Maßnahmen)
	Messwertanzeige	Sensor wurde erfolgreich kalibriert. Steilheit und Driftspannung liegen im gülti- gen Bereich. Kalibrierdaten siehe Kalibrierhistorie.
	"N	Sensor konnte nicht kalibriert werden. Steilheit und/oder Driftspannung liegen außerhalb des gültigen Bereichs. Sensor für Messung gesperrt.
		 Sensor umgehend warten (siehe Kapitel 5).
		 Kalibrierhistorie ansehen.
		 Kalibrierbedingungen und Kalibrierstan- dard überprüfen.
		Hinweis: Nach Ermittlung einer ungültigen Steilheit kann der Sensor zur Überbrückung bis zum Austausch der Messkette mit einer nachfol- genden gültigen Einpunktkalibrierung wei- ter betrieben werden. Im Messbetrieb wird die letzte gültige Steilheit verwendet. Bei der Einpunktkalibrierung erscheint ein ent- sprechender Hinweis mit Angabe der ver- wendeten Steilheit.

Eine Kalibrierung kann die folgenden Ergebnisse haben:



Hinweis

Informationen zu Inhalt und Aufbau des Logbuchs, und wie Sie es aufrufen können, finden Sie im Kapitel LOGBUCH der IQ SENSOR NET System-Betriebsanleitung.

Kalibrierdaten anschauen

Die Kalibrierdaten können Sie wie folgt über die *Kalibrierhistorie* anschauen.

1	Den entsprechenden Sensor in der Messwertanzeige am Ter- minal auswählen.
2	Die Taste 🛞 drücken. Das Menü Anzeige / Optionen erscheint.
3	Den Menüpunkt <i>Kalibrierhistorie ausgewählter Sensor</i> wählen. Im Display erscheinen die Daten der letzten Kalibrierungen des Sensors.

Kalibrierhistorie



Bild 4-6 330 - Kalibrierhistorie ausgewählter Sensor

Die Kalibrierhistorie enthält folgende Informationen:

Datum	Datum der Kalibrierung	
S(*)	Steilheit [mV] der Messkette Der Wert ist durch* <i>Werte unverändert</i> gekennzeichnet, wenn eine Bestimmung der Steilheit nicht möglich ist. Statt dessen wird der zuletzt ermittelte Wert für die Steilheit übernommen. Dies betrifft alle 1-Punkt-Kalibrierverfahren <i>1 Pkt. Standard (1), 1</i> <i>Pkt. Referenz (2)</i> und <i>StdAdd. 1-fach (4)</i> .	
DS	Driftspannung [mV]	
Ref1/Ref2	 Konzentration [mg/I NH4-N] des Standards bei 1 Pkt. Standard (1) der Probe (Referenzmessung) bei 1 Pkt. Referenz (2) der 2 Standards bei 2 Pkt. Standard (3) der Probe (berechnet) bei StdAdd. 1-fach (4) [Ref1/-] der Probe (berechnet) bei StdAdd. 2-fach (5) [Ref1/Ref2] 	
К+	Kaliumgehalt [mg/l]	
V	Kalibrierverfahren, Nummer 1 5	
Τ	Temperatur [°C]	
E	Ergebnis der Kalibrierung + : Kalibrierung erfolgreich - : Kalibrierung nicht erfolgreich	



Hinweis

Vergleichbar sind nur Kalibrierdaten, die mit demselben Kalibrierverfahren erzeugt wurden.

4.2 Messen

- 1 Den Sensor mit der montierten Messkette in die Messlösung tauchen.
- 2 Den Messwert am Terminal des Systems IQ SENSOR NET ablesen.



Hinweis

Beachten Sie bitte:

- die Mindesteintauchtiefe des Sensors (> 70 mm)
- den Messbereich der verwendeten Messkette (siehe Betriebsanleitung der Messkette).



Hinweis

Zur Reinhaltung des Sensors wird die Verwendung des Reinigungskopfes CH dringend empfohlen (siehe Kapitel 6 ERSATZTEILE UND ZUBEHÖR).

4.2.1 Einfluss des pH-Werts

pH-Wert > 7 Der pH-Wert der Messlösung beeinflusst das chemische Gleichgewicht zwischen NH_4^+ und NH_3 . Ab einem pH-Wert von 7 nimmt mit steigendem pH-Wert der Anteil an NH_4^+ in der Messlösung ab und der Anteil an NH_3 zu. NH_3 wird von der Messkette AmmoLyt[®] nicht erfasst.



Bild 4-7 Einfluss von pH-Wert und Temperatur (T) auf den NH4⁺-Anteil in der Messlösung

Für Messungen in Proben mit einem pH-Wert > 7 kann eine Kompensation für den Einfluss des pH-Werts nötig sein. Die Kompensation kann z. B. mit der übergeordneten Prozessleittechnik durchgeführt werden.



Hinweis

Für Einzelheiten wenden Sie sich an WTW GmbH.

4.2.2 Kaliumkompensation

Eine Messung von Ammonium bei Anwesenheit von Kalium führt zu Überbefunden an Ammonium:

Kaliumgehalt	Erhöhung des Ammoniummesswerts um ca.
10 mg/l K ⁺	0,7 mg/l
50 mg/l K ⁺	3,4 mg/l

Den Einfluss durch Kalium können Sie durch Einschalten der Funktion Kaliumkompensation und Eingeben des Kaliumgehalts im Menü Einstellungen Sensoren/Differenzsensoren (siehe Abschnitt 3.4) ausgleichen.

Kaliumkompensation bei Kalibrierungen

Die Anwesenheit von Kalium stört die Kalibrierergebnisse mit folgenden Kalibrierverfahren:

- 1 Pkt. Referenz (2)
- Std.-Add. 1-fach (4))
- Std.-Add. 2-fach (5)

Für diese Kalibrierverfahren muss immer der aktuelle Kaliumgehalt vor bzw. während der Kalibrierung ermittelt und eingegeben werden. Die eingegebene Kaliumkompensation beeinflusst das Kalibrierergebnis und damit auch die nachfolgenden Messungen.

Die Kalibrierverfahren 1 *Pkt. Standard (1)* und *2 Pkt. Standard (3)* werden in Standardlösungen durchgeführt. Hier tritt keine Störung durch Kalium auf. Eine falsch eingestellte Kaliumkompensation wirkt sich erst beim nachfolgenden Messen aus.

Kaliumkompensation für Messungen

Die Funktion *Kaliumkompensation* sollte immer dann genutzt werden, wenn die Konzentration des Störions das Messsignal über den Rahmen der gewünschten Genauigkeit beeinflusst. Um Kalibrier- und Messfehler zu vermeiden empfehlen wir,

- den Kaliumgehalt routinemäßig zu bestimmen
- die Funktion Kaliumkompensation einzuschalten
- den Kaliumgehalt einzugeben.

Je weiter der tatsächliche Kaliumgehalt vom eingegebenen Wert für die Kaliumkompensation abweicht, desto weiter weicht der angezeigte Messwert vom tatsächlichen Ammoniumgehalt ab.

Bild 4-8 zeigt den Zusammenhang von realem und angezeigtem NH4-N-Messwert für verschiedene Kaliumgehalte. Die Kennlinie mit optimaler Kaliumkompensation entspricht der Kennlinie ohne Kaliumgehalt.

c (NH4-N) [mg/l] angezeigt von AmmoLyt 700 IQ



Bild 4-8 Einfluss von Kalium auf den Ammoniummesswert

4.2.3 Weitere Einflüsse auf den Messwert

Fette, Öle, bestimmte Tenside und ähnliche Stoffe können die Lebensdauer der Austausch-Elektrode AmmoLyt[®] NHA/AT verringern und sollten sich daher nicht in der Messlösung befinden.

5 Wartung und Messkettenwechsel

Der Ammonium-Sensor AmmoLyt[®] 700 IQ arbeitet wartungsfrei.



Warnung

Der Kontakt mit der Messlösung kann zu einer Gefährdung des Anwenders führen! Je nach Art der Messlösung sind geeignete Schutzmaßnahmen zu ergreifen (Schutzkleidung, Schutzbrille etc.).



Hinweis

Zur Reinhaltung des Sensors wird die Verwendung des Reinigungskopfes CH dringend empfohlen (siehe Kapitel 6 ERSATZTEILE UND ZUBEHÖR).



Hinweis

Die Wartung der Messkette bitte in der entsprechenden Bedienungsanleitung der Messkette nachlesen.

5.1 Messkette wechseln



Hinweis

Wir empfehlen, den Sensor beim Wechsel der Messelektrode nicht vom Sensoranschlusskabel loszuschrauben. Dadurch wird vermieden, dass Feuchtigkeit und/oder Schmutz in die Steckverbindung gelangen und Kontaktprobleme verursachen können.

Wenn Sie den Sensor vom Sensoranschlusskabel trennen möchten, bitte folgende Punkte beachten:

- Vor dem Trennen des Sensors vom Sensoranschlusskabel SACIQ den Sensor vor allem im Bereich der Steckverbindung von gröberen Verunreinigungen befreien (in einem Eimer mit Leitungswasser abbürsten, mit einem Schlauch abspritzen oder mit einem Lappen abwischen).
- Den Sensor vom Sensoranschlusskabel SACIQ losschrauben.
- Jeweils eine Schutzkappe auf den Steckkopf des Sensors und auf das Sensoranschlusskabel SACIQ aufsetzen, damit keine Feuchtigkeit oder Schmutz in die Verbindungsflächen gelangen kann.

Messkette wechseln

Ist ein Messkettenwechsel erforderlich, gehen Sie wie folgt vor:

1 Den Schutzkorb vom Sensor abschrauben.



2 Den Schutzkorb als Werkzeug zum Heraushebeln der Messkette verwenden.



3 Die Messkette vorsichtig soweit herausziehen, bis die Steckkopfverschraubung sichtbar wird.



4 Die Messkette von der Steckkopffassung abschrauben (zur Entsorgung siehe Abschnitt 5.2).



Eine neue Messkette aufschrauben.



6 [

5

Die Einheit bis zum Anschlag in den Sensor schieben.



7 Den Schutzkorb auf den Sensor aufschrauben.



8 Den Sensor und die Messkette mit dem Messsystem kalibrieren (siehe Abschnitt 4.1 KALIBRIEREN).

5.2 Entsorgung

Sensor Wir empfehlen, den Sensor als Elektronikschrott zu entsorgen.

Messketten Sofern keine anderslautenden behördlichen Regelungen gelten, können gebrauchte und defekte Messketten wie Hausmüll behandelt werden.

6 Ersatzteile und Zubehör

6.1 Sensor und Elektroden

Ammonium-Sensor	Modell	BestNr.
	AmmoLyt [®] 700 IQ	107002

Ammonium-Elektroden	Modell	BestNr.
	Referenz-Elektrode AmmoLyt [®] NHA	107004
	Austausch-Elektrode AmmoLyt [®] NHA/AT	107006

6.2 Allgemeines Zubehör

Schutzkorb	Bezeichnung		BestNr.	
	AmmoLyt [®] 700 IQ	-SK	107016	
Standardlösungen zur Ammonium-	Für die Kalibrierverfahren 1 Pkt. Standard (1) und 2 Pkt. Standard (3):			
Kalibrierung	Bezeichnung	BestNr.		
	ES/NH4_ISA-1	1 mg/l NH4-N; 1000 ml	107010	
	ES/NH4_ISA-10	10 mg/l NH4-N; 1000 ml	107012	
	ES/NH4_ISA-100	100 mg/l NH4-N; 1000 ml	107014	
	Für die Kalibrierve	rfahren StdAdd. 1-fach (4) und Sto	dAdd. 2-fach (5):	
	Bezeichnung		BestNr.	
	SL NH4 19812	1000 mg/l NH4; 500 ml	250461	

10 g/l NH4; 1000 ml

ES/NH4

120240

Reinigungssystem	Modell	BestNr.
	CH Cleaning Head	900107
	MIQ/CHV Ventilmodul	900109



Hinweis

Informationen zu weiterem IQ SENSOR NET Zubehör finden Sie im WTW-Katalog und im Internet.

7 Was tun, wenn ...

Kein Messwert	Ursache	Behebung
	 Sensor nicht angeschlossen 	 Sensor anschließen
	– unbekannt	 im Logbuch nachschauen

Messung funktioniert nicht

Ursache	Behebung	
 Messkette nicht angeschlos- sen 	 Messkette anschließen 	
 Flüssigkeit ist in den Sensor eingedrungen 	 Sensor defekt, einsenden 	
- Sensor nicht angeschlossen	 Sensor anschließen 	
 Geräteeinstellung falsch 	 Geräteeinstellung korrigieren 	

Abschnitt 4.2.2)

Messung liefert Ursache Behebung unplausible Messwerte - Keine Kalibrierung durchge-- Kalibrieren führt Messkette nicht angeschlos-- Messkette und Messkettenansen oder defekt schluss überprüfen Messkette verschmutzt - Messkette reinigen - Flüssigkeit ist in den Sensor - Sensor defekt, einsenden eingedrungen - Geräteeinstellung falsch - Geräteeinstellung (*Messmodus* mg/l oder mV) korrigieren - Kaliumkompensation ist aus-- Kaliumkompensation einschalgeschaltet ten - Kaliumgehalt ermitteln und ein-- Kaliumkompensation mit ungeeignetem Wert für den geben Kaliumgehalt Erneut Kalibrieren (siehe auch —

System nicht kalibrierbar	Ursache	Behebung
	 Steilheit der Messkette außerhalb der Toleranz (siehe Abschnitt 4.1.10) 	 Messkette konditionieren Befindet sich die Steilheit wei- terhin außerhalb der Toleranz: Messkette wechseln
	 Drift der Messkette zu hoch 	 Messkette wechseln

8 Technische Daten

8.1 Allgemeine Merkmale

Integrierbare Messkette

AmmoLyt (Die Messkette AmmoLyt besteht aus der Referenz-Elektrode AmmoLyt $^{\rm (B)}$ NHA und der Austausch-Elektrode AmmoLyt $^{\rm (B)}$ NHA/AT.)

Temperaturmessung	über integrierten NTC	
	Bereich	- 5 °C + 40 °C
	Genauigkeit	± 0,5 K
	Auflösung	0,1 K
		1

Temperaturkompensation 0 °C ... + 40 °C

8.2 Messbedingungen

Messbereiche	Messmodus	Messbereich		Auflösung
Auflösung	NH4 ⁺	0,1 129,0 mg/l 1 1290 mg/l		0,1 mg/l 1 mg/l
	NH4-N	0,1 100,0 mg/l 1 1000 mg/l		0,1 mg/l 1 mg/l
	Spannung	<i>-2000 2000 .</i> (abhängig von	mV der Messkette)	1 mV
Zulässiger	Messmedium		0 °C + 40 °C	
remperaturbereich	Lagerung/Transport		0 °C + 40 °C	
Zulässiger pH-Bereich des Messmediums	4 12			
Max. zulässiger Überdruck	0,2 bar (einschließlich Sensoranschlusskabel mit eingebauter Messkette AmmoLyt [®])			
Anschlusstechnik	Anschluss über Sensoranschlusskabel SACIQ			

Schutzart	Sensor mit eingebauter Messkette inklusive Sensor- anschlusskabel SACIQ	IP 68; 0,2 bar (2 x 10 ⁴ Pa)
	Sensorsteckkopf ohne Sen- soranschlusskabel (Sensor mit eingebauter Messkette)	IP 67
Eintauchtiefe	min. 70 mm; max. 2 m Tiefe	
Betriebslage	hängend bis waagerecht	
Einsatzbereiche	Regelung / Überwachung im Belebungsbecken von Kläranlagen, Wasser- und Abwasserüberwachung	

8.3 Kenndaten bei Auslieferung

Ansprechzeit t₉₉ < 15 s Temperaturfühler

Material	Schutzkorb	PVC
	Messkettenaufnahme	РОМ
	Temperaturfühler	VA-Stahl 1.4571
	Steckkopfgehäuse	РОМ
	Stecker, 3-polig	ETFE (blau) Tefzel [®]
	Schaft	VA-Stahl 1.4571
Abmessungen	Schaftlänge	502 mm (inkl. Schutzkorb und Buchse des Sensoranschlusskabels SACIQ)
	Schaftdurchmesser	40 mm

Gewicht ca. 970 g (ohne Messkette, ohne Sensoranschlusskabel)

Elektrische Daten	Nennspannung	max. 24 VDC über das IQ SENSOR NET (Details siehe Kapitel TECHNISCHE DATEN der IQ SENSOR NET System-Betriebsan- leitung)
	Leistungsaufnahme	0,2 W
	Schutzklasse	111
Gerätesicherheit	Angewandte Normen	 EN 61010-1 UL 3111-1 CAN/CSA C22.2 No. 1010.1

9 Verzeichnisse

9.1 Erläuterung der Meldungen

In diesem Kapitel finden Sie eine Liste mit allen Meldungscodes und den dazugehörigen Meldungstexten, die im Logbuch des IQ SENSOR NET Systems für den Sensor AmmoLyt[®] 700 IQ vorkommen können.

Hinweis

Informationen zu

- Inhalt und Aufbau des Logbuchs und
- Aufbau des Meldungscodes

finden Sie im Kapitel LOGBUCH der IQ SENSOR NET System-Betriebsanleitung.



Hinweis

Alle Meldungscodes der AmmoLyt $^{\ensuremath{\mathbb{R}}}$ 700 IQ enden mit der Nummer "351".

9.1.1 Fehlermeldungen

Meldungscode	Meldungstext
EA1351	Messbereich über- oder unterschritten * Prozess überprüfen * Anderen Messbereich wählen
EA2351	Sensortemperatur zu hoch! * Prozess und Anwendung überprüfen
EA3351	Sensortemperatur zu niedrig! * Prozess und Anwendung überprüfen
EC1351	Sensor konnte nicht kalibriert werden, Sensor für Messung gesperrt * Kalibrierbedingungen und Kalibrierstandard überprüfen * Kalibrierhistorie ansehen * Sensor umgehend warten (siehe Betriebsanleitung)
ES1351	xxx Teilnehmer-Hardware defekt * WTW kontaktieren

9.1.2 Infomeldungen

Meldungscode	Meldungstext
IC1351	Sensor wurde erfolgreich kalibriert

* Kalibrierdaten siehe Kalibrierhistorie

9.2 Status-Info

Die Status-Info ist eine kodierte Information über den aktuellen Zustand eines Sensors. Jeder Sensor sendet diese Status-Info an den Controller. Die Status-Info von Sensoren besteht aus 32 Bits, von denen jedes den Wert 0 oder 1 annehmen kann.

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

Status-Info allgemeiner Aufbau

1 0 0 0 0 0 0 0	000000000	(allgemein)
0 0 0 0 0 0 0 0	000000000	(intern)
16 17 18 19 20 21 22 23	24 25 26 27 28 29 30 31	

Die Bits 0 - 15 sind für allgemeine Informationen reserviert. Die Bits 16 - 21 sind für interne Service-Informationen reserviert.

Sie erhalten die Status-Info:

1

- über eine manuelle Abfrage im Menü *Einstellungen/Settings/ Serviceinfo/Liste aller Teilnehmer* (siehe System-Betriebsanleitung)
- über eine automatisierte Abfrage
 - einer übergeordneten Prozessleittechnik (z. B. bei Anbindung an den Profibus)
 - des IQ Data Server (siehe Betriebsanleitung IQ SENSOR NET Software Pack)



Hinweis

Die Auswertung der Status-Info, z. B. bei automatisierter Abfrage, muss für jedes Bit einzeln erfolgen.

Status-Info AmmoLyt[®] 700 IQ

Statusbit	Erläuterung
Bit 0	xxx Teilnehmer-Hardware defekt
Bit 1-31	-